

Gemeinsame Mittagessen 60plus

Gemeinsame Mittagessen 60+ (Samedan/Bever) 2020
um 12.15 Uhr im Kirchgemeindehaus oder in folgenden Restaurants



Juli

Donnerstag, 2.7.20	Kirchgemeindehaus, für alle Anmeldung bis am Mittwochmittag an: Kirchgemeinde, 081 852 54 44 od. 081 852 37 22	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.00
Donnerstag, 9.7.20	Restaurant Hirschen, Samedan Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 10 80	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Donnerstag, 16.7.20	Hotel Terminus, Samedan Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, T 081 852 53 36	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Donnerstag, 23.7.20	Hotel Terminus, Samedan Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, T 081 852 53 36	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Freitag, 30.7.20	Hotel Terminus, Samedan Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, T 081 852 53 36	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50

Informationen: Beratungsstelle Alter und Pflege OE, T 081 850 10 50
Abholdienst nach Vereinbarung.
Wir freuen uns auf ein gemütliches Treffen.

OK-Team

SAMEDAN SCOLA CUMÛNELA GEMEINDESCHULE



Magistraglia

*Seguainta magistra e seguaints
magisters vaun in pensiun*

Cantieni Käser Claudia (*primara*)

zieva 33 ans

Sarott Constant (*s-chelin ot e primara*)

zieva 35 ans

Urech Andrea (*s-chelin ot e bilinguited*)

zieva 42 ans

*Nus ingrazchains als pensiunaris ed a la
pensiunara per la lavur prasteda e'ls / la
giavüschains tuot il bun e buna sandet
illa pensiun meriteda.*

*Seguaint(a)s magistras e magisters
abandunan nossa scola*

Fischer Werner

Hunziker Gretl

Huser Erwin

Marxer Karin

Osthues Marielle

Pünchera Elvira

Novas persunas d'instrucziun



Giovanoli Claudio
(*mneder da scoula
e promoziun
integrativa*)



Frommelt Marion
(*gimnastica scou-
lina e primara*)



Schär Sina
(*gimnastica
s-chelin ot
e primara*)

Collavuratuors/-uras da la scola cumünela per l'an scolastic 2020/2021

*scoulinas Muottas: Nicolay Annina
scoulinas Gravatscha: Monn Rilana
scoulinas Müsella: Andina Maud
accompagnamaint da lingua a scoulinas:
Duttweiler Ursina / Robustelli Natalina*

- classa: Bolliger Nina*
- classa A: Camozzi Urs*
- classa B: Werro Annatina*
- classa A: Derungs Corina / Mosca Victoria*
- classa B: Defila Nina*
- classa A: Florin Flavia / Simonelli Ladina*
- classa B: Gaudenzi Inglinas*
- classa A: Murtas Francesca*
- classa B: Hort Nadja*
- classa A: Parolini Flurin*
- classa B: Janett Schimun*

- reela: Reber Gilbert*
- reela: Steiger Marianne*
- reela: Wallner Anna*
- secundara: Lüthi Daniela*
- secundara: Gemkow Manfred*
- secundara: Brunjes Justin*

magistras/magisters da ram

Camozzi Urs, Cavinato Matteo, Crameri Evaristo, Dazzi Andry Nina, Frommelt Marion, Gemassmer André, Keller Jürg, Murbach Kubli Sabine, Näf Karin, Schär Sina, Schorta Ursina

magistra d'integraziun linguistica

Buzzetti Erica

coordinatura bilingued

Dazzi Andry Nina

promoziun integrativa

Hügli Marianne, Giovanoli Claudio,

Fischer Doris, Vetsch Ursula

promoziun da duns e dad iffaunts dunos

Bontognali Selina

structuras da di

Pfister Janine, Rühl Catharina,

Stuppan Sonja

mneders da scoula

Gemassmer André, Giovanoli Claudio

secretariat

Stuppan Sonja

giarsun

Häfner Flurin

Prüm di da scoula / prüm'ura da scoula in lündeschdi, ils 17 avuost 2020

8.30: Tuot ils scolars e tuot las scolaras da las seguondas fin e cun las 6vlas classas as radunan in lur staunzas da classa.

Tuot ils scolars e las scolaras dal s-chelin ot as radunan davaunt la sela Puoz.

9.30: Bivgnaint per tuot ils scolars e tuot las scolaras da la prüma classa e lur genituors illa sela Puoz.

14.00: Bivgnaint per tuot ils iffaunts da scoula e lur genituors illas scoulinas

correspondentas da Müsella, Gravatscha e Muottas (areal da scoula).

La scoula cumünela da Samedan giavüscha a tuots üna bella sted.

>Scoula cumünela

.....

Dumandas d'iffaunts

Our da che sun fats ils pomfrits? Pomfrits vegnan fats our d'ardöffels. E dinuonder vegnan ils ardöffels? Quels cumprainsa in butia. E cu rivane in butia?

Nus vains ün'otra ideja: Nus mettains sves il ardöffels, observains, cu cha creschan, ils racogliains d'utuon, ils cu-schinains e'ls mangiains. Vais eir già üna vouta mangio maluns u plain in pigna? Que stuvais insager.



Fin d'utuon savainsa sgür respuonder sves a bgeras dumandas in connex culs ardöffels. Quist an cultivescha la scoula la granda part dal er sü Ariefa S-chela. Continuaziun segua.

Die Kinder wollen es wissen: Wo waren die Kartoffeln, bevor sie im Plastiksack verpackt im Coop zum Verkauf angeboten werden? Diesen Sommer gehört der Acker Ariefa S-chela uns. Ende Mai haben wir Kartoffeln gesetzt, über Sommer beobachten wir, wie sie wachsen und im Herbst wollen wir sie ernten, kochen – und essen. Wer noch nie Plain in pigna oder Maluns gegessen hat, muss es unbedingt einmal probieren.

Fortsetzung folgt.

>Las trais scoulinas da Samedan



Informationen der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Oberengadin

Gottesdienste

Sonntag, 5. Juli

10 Uhr Kirche / Baselgia St. Peter: Gottesdienst Sozialdiakon Hanspeter Kühni, Fahrdienst Promulins 9.35 Uhr Dorfkirche 9.40 Uhr

11.00 Uhr Silvaplana Alp Surlej, Kirche im Grünen

Mittwoch, 8. Juli

17.35 Uhr Pontresina Santa Maria: Abendandacht, Innehalten am Abend, Pfarrerin Rahel Walker Fröhlich

Sonntag, 12. Juli

10 Uhr Kirche San Peter: Gottesdienst mit der Engadiner Kantorei, mit Taufe, Pfarrer Michael Landwehr. Fahrdienst Promulins 09.35 Uhr Dorfkirche 09.40 Uhr

10.30 Uhr Bever Alp Spinas: Kirche im Grünen, Alpgottesdienst Spinas im Val Bever, Pfarrer David Last 11 Uhr St. Moritz Berghotel Randolins: Kirche im Grünen, Berggottesdienst, Pfarrer Andreas Wassmer

Mittwoch, 15. Juli

17.35 Uhr Pontresina Santa Maria: Abendandacht, Innehalten am Abend, Pfarrerin Rahel Walker Fröhlich

Sonntag, 19. Juli

10 Uhr Kirche San Peter:
Gottesdienst mit Taufe,
Pfarrer Michael Landwehr.
Fahrdienst Promulins 09.35 Uhr
Dorfkirche 09.40 Uhr

Mittwoch, 22. Juli

17.35 Uhr Pontresina Santa Maria:
Abendandacht, Innehalten am Abend,
Pfarrer Dominik Fröhlich-Walker

Sonntag, 26. Juli

10 Uhr Celerina Kirche San Gian:
Kreis-Gottesdienst, Sozialdiakonin i.A.
Karin Last

14 Uhr Sils Grevasalvas:

Kirche im Grünen, Alpgottesdienst
Pfarrer Urs Zangger

Mittwoch, 29. Juli

17.35 Uhr Pontresina Santa Maria:
Abendandacht, Innehalten am Abend,
Pfarrer Dominik Fröhlich-Walker

**Fahrdienste zu den Gottesdiensten
in der Kirche San Peter**

Für ältere und gehbehinderte Gottes-
dienstbesucherInnen besteht ein Gratis-
Taxidienst zur Kirche San Peter.
Abfahrt vor der Dorfkirche um 9.40 Uhr
(9.35 Uhr vor dem Alters- und Pflege-
heim). Zustieg unterwegs möglich.

Stricken für Rumänien

Donnerstag, 16. Juli um 14 Uhr:
Bever Seletta, Chesa da Pravenda.
Wir treffen uns, um für bedürftige Kinder
und Erwachsene in Rumänien zu stricken.
Wolle und Stricknadeln sind vorhanden.
Sozialdiakonin i.A. Karin Last

Ein Segenswunsch

Gott segne deinen Weg
die sicheren und die tastenden Schritte
die einsamen und die begleiteten
die grossen und die kleinen.

Gott segne dich auf deinem Weg
mit Atem über die nächste Biegung
hinaus
mit unermüdlicher Hoffnung,
die vom Ziel singt, das sie noch nicht
sieht;
mit dem Mut stehen zu bleiben
und der Kraft weiter zu gehen.

Gottes Segen umhülle dich
auf deinem Weg, wie ein Zelt.
Gottes Segen nähre dich auf dem Weg,
wie das Brot und der Wein.
Gottes Segen leuchte dir auf deinem Weg,
wie das Feuer in der Nacht.

Geh im Segen
und gesegnet bist du Segen
wirst ein Segen
bist ein Segen
wohin dich der Weg auch führt.

(Katja Süss)



**Besuchen Sie die Homepage der
Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde
Oberengadin**

Aktuelle Informationen zu unseren
Veranstaltungen, Angeboten und Dienst-
leistungen der Kirchgemeinde Ober-
engadin können Sie unserer Homepage
www.refurmo.ch entnehmen.

Hanspeter Kühni, Sozialdiakon
Craста 1, 7503 Samedan
T 081 852 37 22
E-Mail hanspeter.kuehni@refurmo.ch

Michael Landwehr, Pfarrer
Craста 1, 7503 Samedan
T 081 852 54 44
E-Mail michael.landwehr@refurmo.ch

Ökumenische Veranstaltungen

**BF0/FO – Projekt Bienenzucht in Laos:
Sammelaktion der Schulkinder**

Anlässlich des Wochenmarktes verkauften
die Religionsschüler im Juni Gebackenes
und Gebasteltes zu Gunsten der Hilfswe-
rke Brot für alle und Fastenopfer. Der Erlös
geht an ein Bienenzuchtprojekt in Laos.
Die Imkerausbildung hilft den Menschen
in Laos, zum traditionellen Reisanbau,
ein zweites Standbein zum Unterhalt der
Familie zu erwerben.
Herzlichen Dank für jegliche Unterstützung!

Mitenand-Zmittag

Donnerstag, 2. Juli um 12.15 Uhr, Chesa da
pravenda (KGH). Allein zuhause – keine
Lust und Zeit zum Kochen? Dann ab ins
Kirchgemeindehaus zum Mittagstisch.
Gross und Klein, Jung und Alt und auch
die dazwischen sind herzlich willkom-
men. Die Kochteams bitten um eine An-
meldung bis am Mittwochmittag 12 Uhr
beim evang. Pfarramt T 081 852 54 44

oder T 081 852 37 22. Nächster Mittagstisch
Donnerstag, 3. September (im August fin-
det kein Essen statt. Immer vorausge-
setzt, die aktuelle Corona-Situation und
die geltenden Sicherheitsbestimmungen
lassen eine Durchführung zu)

CEVI Samedan/Oberengadin

Wir treffen uns während der Schulzeit je-
weils am Samstagnachmittag und erleben
zusammen ein tolles Programm im Wald,
bei den Golfweihern oder im Haus mit
Spielen, Geschichten, Zeltbau, Basteln,
Kartenkunde, Kochen und vielem mehr.
Dabei versuchen wir, den Spass mit sinn-
vollen Inhalten zu verknüpfen. Für Kinder
und Jugendliche ab Kindergarten. Für
die Jüngsten bieten wir ein spezielles
Fröschi-Programm an. Schnuppern ist je-
derzeit möglich. Weitere Informationen,
Bilder, Berichte, usw. findest du unter
www.cevi-samedan.ch. Kontakt beim
Abteilungsleiterteam Flurin Schmid v/o
Sirius flu.schmi@bluewin.ch /
Mattia Stettler v/o Gecko mattiastettler@
bluewin.ch / Riccarda Kühni v/o Veloce
veloce.r@hotmail.com

In den Sommerferien gibt es keine Jung-
schi. Wir wünschen dir schöne und erhol-
same Ferien und freuen uns, wenn du im
Herbst wieder dabei bist.

Roundabout Streetdance

Mittwoch, 1. Juli um 18 Uhr Bever Turnhal-
le der Primarschule: Roundabout-Street-
dance für Mädchen der 2.-9. Klasse. Die
Tänzerinnen haben hier die Möglichkeit,
sich zu bewegen, dabei Spass zu haben,
ihren Körper schätzen zu lernen und ihre
Einzigartigkeit zu entdecken. Wer gerne
und regelmässig körperlich aktiv ist, ist
hier genau richtig. Momentan wegen der
Corona-Massnahmen nur bei schönem
Wetter und draussen. Info über die
Durchführung bei Karin Last T 079 265 22 08,
Sozialdiakonin i.A. Karin

Singe mit de Kliine

Donnerstag, 2. Juli um 10 Uhr St. Moritz
Kirchentreff, Ester Mottini

Eltern-Kind-Treff

Freitag, 7. und 21. Juli um 15.30 Uhr Kirch-
gemeindehaus Samedan. Krabbeltreff für
Kinder mit ihren Eltern und Grosseltern
(ideal ab ca. 6 Monaten bis 3 Jahre).
Begegnung und Austausch, gemeinsames
Spielen und Spass haben. Spielsachen sind
vorhanden. Zvieri kann mitgebracht wer-
den. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

Auskunft: krabbeltreff.samedan@gmx.ch
oder bei Julia Buchli, T 076 706 38 72

Thé littéraire

Dienstag, 28. Juli um 20 Uhr St. Moritz
Kirchentreff: Thé littéraire, Kurt Fischer

Begleitete Ferien

Aus aktuellem Anlass musste das Team die Ferienwoche für ältere Personen, welche auf Pflege und Betreuung angewiesen sind, für dieses Jahr absagen

Personelles

Nach 33 Jahren verlässt der Sozialdiakon Hanspeter Kühni per Ende August die Kirchgemeinde Oberengadin und tritt in der reformierten Kirche Zug eine neue Stelle an. Er und seine Familie bedanken sich bei Mitarbeitenden, Freiwilligen und Behörden für die breite Unterstützung, für die tolle Zusammenarbeit in diversen Funktionen, Gruppen und Projekten sowie für langjährige Freundschaften und geteiltes Leben in der schönen, insbesondere auch ökumenischen Kirchgemeindegemeinschaft.

Informationen der katholischen Kirchgemeinde Samedan/Bever

Gottesdienste im Juli

Samstag

18.30 Uhr Santa Messa in italiano

Sonntag

10.30 Uhr Eucharistiefeier in Samedan

Gottesdienstzeiten im

Seelsorgeverband Bernina

Samstag, 18.15 Uhr in Celerina

1. Samstag im Monat,

16.30 Uhr Eucharistiefeier in Zuoz.

1. Sonntag im Monat 9 Uhr Santa Messa in italiano Zuoz

2., 3., 4., Sonntag, 9 Uhr Eucharistiefeier, deutsch, Zuoz

Unter der Woche

Montag

17 Uhr Santa Messa in italiano in Samedan

Dienstag

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Celerina

Mittwoch

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Zuoz

Freitag

18 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Samedan deutsch

Donnerstag, 2. Juli, 12.15 Uhr Mitenandzmittag

Anmeldung bitte bis Mittwochmittag beim evang. Pfarramt T 081 852 54 44.

Donnerstag, 16. Juli, 14 Uhr, Begegnungs-kaffee für Senioren und Seniorinnen

Im Pfarreiraum. Bitte um Voranmeldung bis 14. Juli bei P. Vlado T 081 833 33 86

Das Leben ist eine Reise.
Man findet Gott auf dem Weg,
nicht erst am Ziel.

Einen schönen Sommer wünschen wir Ihnen allen, bleiben Sie gesund.

P.S. Die aktuellsten Angaben finden Sie immer im Pfarrblatt. Weitere Info's auch unter; www.seelsorgeverband-bernina.ch



Handels- und Gewerbeverein

Aktuelles vom Handels- und Gewerbeverein unter www.hgv-samedan.ch

Judo für Kinder und Erwachsene

Judo, wörtlich „der sanfte Weg“ ist eine japanische Kampfsportart, welche neben der Selbstverteidigung eine ganzheitliche Lehre für Körper und Geist mit einbezieht. Der Judo Club Samedan bietet einmal wöchentlich Trainings für Kinder wie auch für Erwachsene in der Zivilschutzanlage Promulins an.

Selbstverteidigung Krav Maga

Effiziente Selbstverteidigung ganz speziell auch für Frauen. Wir trainieren jeden Montagabend von 20 bis 21.30 Uhr.

Bei uns lernen Sie, sich gegen die neuen (sehr brutalen) Angriffsarten, die heute leider beinahe alltäglich sind, selbst wirkungsvoll zu verteidigen.

Weitere Informationen, Preise und Kursdaten: www.judosamedan.ch
Manuel Martin T 078 663 76 57

Männerriege Samedan

Die Männerriege Samedan turnt und spielt jeden **Mittwochabend ab 20 Uhr** in der **Mehrzweckhalle Promulins**.

Alle Männer, die etwas für ihre Fitness tun wollen, sind herzlich eingeladen, an

einem Probeturnen teilzunehmen. Komm doch einfach vorbei!

>Gregor Rominger Sektionsleiter Männerriege
T 078 751 81 24

Turnverein Samedan



Der Turnverein Samedan bietet für Kinder, Jugendliche und Junggebliebene sportliche Aktivitäten.

Gymnasts:	
Treffpunkt:	-
Duri Sutter	079 707 20 73
Indiaca:	
Treffpunkt:	DO, 20.00 Uhr Puoz
Gabi Angelini	079 261 11 16
Männerriege:	
Treffpunkt:	MI, 20.00 Uhr MZH
Gregor Rominger	078 751 81 24
Volleyball:	
Treffpunkt:	DI, 20.00 Uhr MZH
Tanja Pelazzi	078 794 01 06
Muki-Turnen (3J/4J):	
Treffpunkt:	MI, 08.40 Uhr bis 09.40 Uhr Academia
Seraina Niggli	078 822 27 53
Kitu (Kinder des Kindergartens):	
Treffpunkt:	MO, 17.30 Uhr Puoz
Seraina Niggli	078 822 27 53
Jugi 1 (1.+2. Klasse):	
Treffpunkt:	DO, 17.30 Uhr Puoz
Seraina Niggli	078 822 27 53
Jugi 2 (3.+4. Klasse):	
Treffpunkt:	MO, 18.30 Uhr Puoz
Seraina Niggli	078 822 27 53

MZH = Mehrzweckhalle Promulins
Puoz = Turnhalle Schule Puoz
Academia = Turnhalle Academia

Bitte kontaktieren Sie bei allfälligen Fragen direkt die oben erwähnten Personen. Das Turnangebot richtet sich nach dem regulären Schulbetrieb der Primarschule (Dorfschule) Puoz. Während den Schulfre-

rien ist auch der Turnbetrieb eingestellt. Beim Sportbetrieb gelten die Hygieneregeln des BAG und das Schutzkonzept Covid 19 der einzelnen Turnsektionen.

Jugileiter/-in gesucht

Seit etlichen Jahren bieten wir, die Jugi des Turnverein Samedan, für Kinder und Jugendliche spannende Turnstunden und eine sinnvolle Freizeitaktivität an. Bei uns steht Spiel und Spass im Vordergrund. Zur Unterstützung unseres Leiterteams suchen wir für die Jugi auf das nächste Schuljahr, ab August 2020 Leiter/innen. Hast Du Freude an Turnen, Sport und Spiel?

Magst Du den Umgang mit Kindern und Jugendlichen?

Gibst Du gerne Dein Können weiter?

Bist Du motiviert als Jugileiter/in tätig zu sein?

Wenn Du die oben stehenden Fragen mit Ja beantworten kannst, dann bist Du bei uns genau richtig.

Wir bieten eine Leiterentschädigung und die Möglichkeit, kostenlose Leiterkurse zu besuchen.

Falls wir Dein Interesse geweckt haben, so melde Dich bitte bei:

Seraina Niggli, T 078 822 27 53 oder unter seraina.f@bluemail.ch

Wir freuen uns auf Dich

Muki-, Kitu- und Jugiturnen

Seit etlichen Jahren bieten wir, der Turnverein Samedan für Kinder und Jugendliche, spannende Turnstunden und eine sinnvolle Freizeitaktivität an. Bei uns steht Spass und Spiel im Vordergrund. Hast du Freude an Turnen, Sport und Spiel, dann bist du hier genau richtig. Komm doch vorbei. Alle sind herzlich zu einem Probetraining ab dem 24. August ohne Voranmeldung willkommen. MUKI (3 und 4 jährige): Mittwoch, 8.40 bis 9.40 Uhr in der Turnhalle Academia Engiadina.

KITU (Kindergärtner): Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr in der Turnhalle Puoz.

JUGI 1 (1. und 2. Klasse): Donnerstag, 17.30 bis 18.30 Uhr in der Turnhalle Puoz.

JUGI 2 (3. und 4. Klasse): Montag, 18.30 bis 19.30 Uhr in der Turnhalle Puoz.

Weitere Informationen:

Turnverein Samedan

Seraina Niggli

T 081 852 12 30

E-Mail seraina.f@bluemail.ch

www.tv-samedan.ch

Unihockey

Lust auf Unihockey?



Plausch-Unihockey ab 16 Jahren für jedermann/-frau. Jeweils ganzjährig jeden Mittwochabend von 19 bis 21 Uhr in der Turnhalle 3 der Promulins-Arena. Der Mitgliederbeitrag beträgt CHF 60 für das ganze Jahr oder CHF 5 für einzelne Trainings. Natürlich sind Probetrainings am Anfang kostenlos. Unihockeyschläger sind in der Halle vorhanden.

Hast auch du Lust auf Unihockey? Information und Anmeldung T 079 810 55 82, E-Mail germann.simon@gmail.com

Biblioteca Samedan / Bever



Liebe Lesefreunde:
Folgende Medien haben wir für Sie neu eingekauft:

Für Erwachsene



Goldene Jahre, Arno Camenisch
Seit 51 Jahren betreiben Margrit und Rosa-Maria ihren Kiosk samt Zapfsäule und Leuchtreklame. Er ist die Zentrale im Dorf, bei Margrit und Rosa-Maria kommen alle vorbei und sie haben alles gesehen, schicke Autos und alte Mopeds, die Tour de Suisse und Prominenz aus dem Boulevard, Betrüger, die sie übers Ohr hauen wollten, genauso wie Filmstars. Am liebsten sind ihnen aber die Liebespaare und die frisch Verliebten. Bei Margrit und Rosa-Maria geht über die Abgabe, was das Herz begehrt, und im Gegenzug hören sie, was die Herzen bewegt.

Arno Camenisch erzählt mit viel Witz und grosser Liebe von einer Welt im Wandel – aber solange Margrit und Rosa-Maria ihren Kiosk mit Leuchtreklame und Zapfsäule bedienen, bleibt die Welt ein wunderbar schöner und heller Ort.



No Mercy. Rache ist weiblich, Camilla Läckberg
Ingrid, Birgitta und Viktoria. Drei Frauen, die unterschiedlicher nicht sein könnten. Doch eine Gemeinsamkeit teilen sie, und

diese hält sie davon ab, das Leben zu führen, das ihnen zusteht: Jede von ihnen ist in einer unglücklichen Ehe gefangen, keine von ihnen sieht einen Ausweg. Als sie in einem Internetforum aufeinander treffen, erkennen sie, dass die Lösung zum Greifen nahe liegt. Sie schmieden einen teuflischen Plan, der sie alle befreien soll.

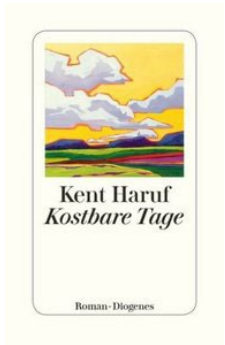


Tessiner Verwicklungen, Sandra Hughes

Der erste Fall für Tschopp und Bianchi. Das Tessin gilt als Sonnenstube der Schweiz, aber der italienischsprachige Kanton hat mehr zu bieten

als die berühmten Touristendestinationen Lugano, Locarno und Ascona. Die Basler Polizistin Emma Tschopp erkundet mit ihrem Campingbus lieber die abgelegenen Täler. Zeit dafür hat sie: Dreiundzwanzig Urlaubstage muss sie im laufenden Jahr noch nehmen. Warum also nicht das Mendrisiotto besichtigen, das mit seinen sanften Hügeln an die Toskana erinnert. Meride ist das schönste Dorf im Tal, über dem der Monte San Giorgio thront, UNESCO-Weltkulturerbe und bekannt für seine prähistorischen Fossilien. Noch bekannter ist die dort ansässige Pastamanufaktur Savelli, die nicht weniger als die besten Spaghetti produziert und europaweit exportiert. Das Rezept ist streng geheim. Aber nicht nur das, wie sich bald herausstellt: Als der alte Savelli im Kühlraum der Manufaktur eine Leiche findet,

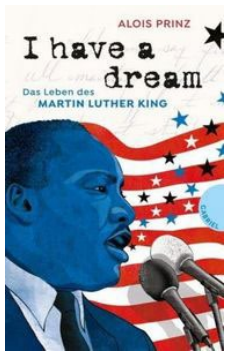
kommen dunkle Familiengeheimnisse ans Licht. Emma Tschopp ermittelt, statt ihren Urlaub zu genießen. Ihr südländisches Temperament passt dabei so gar nicht zur Nüchternheit des eigentlich zuständigen Commissario Bianchi.



Kostbare Tage, Kent Haruf
Es ist der letzte Sommer für Dad Lewis am Rand der Kleinstadt Holt – die er nie verliebte, im Gegensatz zu seinem Sohn Frank, zu dem es keinerlei Kontakt mehr

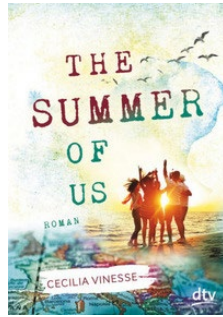
gibt, oder Tochter Lorraine, die nun zur Unterstützung zurückkehrt. Aber es kommen auch neue Gesichter und mit ihnen Geschichten: Die kleine Alice zieht im Nachbarhaus bei ihrer Großmutter ein, und der neue Reverend Lyle hat nicht nur mit den eigenwilligen Anwohnern, sondern auch mit der eigenen Familie zu kämpfen.

Für Jugendliche



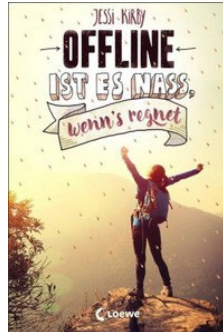
I have a dream, Alois Prinz
Das Leben des Martin Luther King – 13 – 99 J. Eine mitreissende Biografie über Martin Luther King von Alois Prinz. Martin Luther King gilt weltweit als Ikone

im Kampf für die Rechte der afroamerikanischen Bevölkerung. Friedlich kämpfte er gegen Ungerechtigkeiten und protestierte scharf gegen Krieg und Gewalt. Dafür wurde er immer wieder bedroht. Doch das hinderte ihn nicht daran, unbeirrbar seinen Traum zu verfolgen, bis er mitten in seinem Freiheitskampf 1968 heimtückisch ermordet wurde. Alois Prinz begibt sich auf die Spuren dieses ungewöhnlichen Mannes, der für viele ein Vorbild ist bis heute.



The Summer of Us, Cecilia Vinesse
Fünf Freunde, fünf Städte und mehr als eine Lovestory
Aubrey und Rae planen seit der Mittelschule ihren Interrail-Trip, bevor sie nach dem

Abschluss auf unterschiedliche Universitäten gehen. Diesen Sommer ist es endlich soweit, zwei Wochen und fünf Metropolen Europas liegen vor ihnen. Allerdings reisen sie nicht wie ursprünglich geplant alleine: Zum einen ist da Jonah, Aubreys perfekter Freund, und Gabe, den Aubrey vor ein paar Wochen geküsst hat. Dazu kommt Clara, die Freundin, in die Rae verknallt ist, obwohl sie keine Chance hat, weil Clara nicht auf Mädchen steht. Nachdem in Amsterdam die ersten Geheimnisse ans Licht kommen, ist es erstmal aus mit der gemeinsamen Reise. Ist dies wirklich ihr letzter gemeinsamer Sommer, an dessen Ende sie getrennte Wege gehen?



Offline ist es nass, wenn's regnet, Jessi Kirby
Stell dir vor, du öffnest an deinem 18. Geburtstag die Haustür und dort liegt ein Geschenk: ein riesiger Wanderrucksack, ein Paar Wanderschuhe

und ein Trailtagebuch für den Yosemite Nationalpark. Würdest du loslaufen? Mari entscheidet sich genau dafür, obwohl sie noch nie mehr als zehn Schritte zu Fuß getan hat. Von heute auf morgen tauscht sie Smartphone und Social Media gegen schneebedeckte Berge, reißende Flüsse und Blasen an den Füßen, aber auch gegen Sonnenaufgänge wie aus dem Bilderbuch, warmherzige Begegnungen und mutige Entscheidungen – denn der Yosemite verändert jeden. Eine emotionale Geschichte über ein Mädchen, das ihr Leben als erfolgreiche Influencerin gegen die raue Wildnis des Yosemite Nationalparks eintauscht – und dabei das Leben wieder lieben lernt.

Unsere Öffnungszeiten

Uris d'avertüra:
Montag / lündeschdi: 16 bis 18 Uhr
Mittwoch / marcaldi: 16 bis 18 Uhr
Freitag / venderdi: 17 bis 19 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Jeanette Jakob, Sonja Von Gunten,
Henk de Jong
E-Mail biblioteca@samedan.ch
T 081 851 10 17

Ludoteca Samedan



Öffnungszeiten / Uris d'avertüra:

Montag / lündeschdi: 16 bis 18 Uhr
Freitag / venderdi: 18 bis 19 Uhr
Änderungen der Öffnungszeiten finden Sie unter www.ludosamedan.ch.

Wir freuen uns auf euren Besuch.
>Das Ludoteca-Team

Ludoteca Samedan
Puoz 2 (Schulanlage)
7503 Samedan
T 081 850 09 10
E-Mail: ludo.samedan@gmx.ch
www.ludosamedan.ch

Samariterverein



Wir danken allen
die schon gespendet
haben und hoffen auf
Neuspender und
-spenderinnen !



Der Samariterverein

Samedan

Möchte Sie zur Spende einladen, Ort:

Anlage Puoz

am **01.07.2020** von **17:00** bis **19:30 Uhr**

Regionaler Blutspendedienst SRK Graubünden

Loestr. 170

7000 Chur

Tel. 081/353 15 54

www.blutspende-gr.ch, info@blutspende-gr.ch

20.15 bis 22 Uhr (Zusatzproben finden am Montag statt). Auskunft gibt gerne unsere Präsidentin Frau Corina Good T 081 852 12 91 oder E-Mail smspraesi@hotmail.ch

Chantun litterar – Literaturecke

Diaris da la 7. fin 9. classa

Düraunt il temp da Corona e l'imprender a distanza haun scolars e scolaras dal s-chelin ot scrit regulermaing diaris cun chavazzins prescrits u cha vaivan da fer üna spassageda e fer observaziuns illa natüra e las metter a palperi. A segun insegs da scolars e scolaras da la 7.-9. classa:

La bella natüra

Cun ir a spass cun mieus chauns, d'heja chatto ün bel bös-ch. El nun es fich gross e neir fich stigl, ma el es fich ot. El m'ho do in ögl, perche ch'el as sfenda. Vairamaing sun que duos bös-chs, ed els partan las rischs cha drouvan per surviver. Scu ün pêr. Que es ün bel impissamaint. Duos bös-chs chi sun maridos. Els paun esser insembel per adüna. La bos-cha in quist god es fich bella, ma il pêrin es mieu favorit.

>Sarah, 9.classa, 31 marz

Eau vegn a scoula a chesa

Daspö duos eivnas vains nus scoula a distanza. Eau m'allegr adüna darcho da vzair amihs e magisters tar las conferenzas da video. In quels mumaints pera que dad esser pü dastrusch ün a l'oter. A funziuna vaira bain. Cur cha la magistra u il magister sun a fin cun declarer u quinter ed ils scolars nun haun pü dumandas, as disch adieu e s'es darcho sulet. Las posas da tschinch minuts nu faun pü üngün plaschair. Almain la posa granda possi fer cun Jil davaunt chesa. L'avantag da tuot quist ir a scoula a chesa es cha s'imprenda da lavurer cul computer pü svelt e pü bain. Eau sun però fich cuntainta, cur cha la vita da minchadi tuorna darcho.

>Morena, 8.classa, 7 avrigl

Sar Corona vo a spass

In quist temp es que important da laver e dischinfecter bain ils mauns. Uschè cha da qualchün sves nu vain el do inavau-nt. Il contact cun persunas pü veglias cu 65 as stuves eviter, uschè cha quels nu vegnan sgür na amalos. I'l conguel traunter Berna e Samedan es cha a Berna

Societed da musica Samedan

Aufgrund der kleinen Mitgliederzahl ist die Societed da musica auf Unterstützung durch Musikantinnen und Musikanten der Nachbargemeinden angewiesen. Wir freuen uns, dass es uns gelungen ist, diese zu finden und möchten uns bereits an dieser Stelle bei allen herzlich bedanken. Am 12. Juni haben wir die Probenarbeit aufgenommen, und wir möchten Sie zu unseren diesjährigen Platzkonzerten ein-

laden. Diese finden am 13. Juli auf dem Dorfplatz in Samedan sowie am 17. Juli auf dem Dorfplatz in Bever jeweils um 20.10 Uhr statt.

Die Societed da musica Samedan möchte weiterhin ihren Beitrag für die Gemeinde Samedan leisten. Dies kann sie jedoch nur mit genügend Musikantinnen und Musikanten. Deshalb suchen wir neue Mitglieder, die Freude am gemeinsamen Musizieren haben. Wir Proben am Freitag, von

vegnan las reglas respettedas ed eir stric-
tamaing trattas tres. Tar la Chesa
Federela es eir üna saiv, uschè cha nu's
po ir uschè dasper. In butias as stu adüna
dischinfecter ils mauns, aunz cha's cum-
pra aint. 97% sun morts da Corona, per-
che cha vaivan già aunz üna malatia. In
tuot la Svizra do que fin hoz 16'176 pers-
nas infectedas. Que voul dir cha, scha nu
s'ho ün'otra malatia già lösch, alura nu's
stuvev avair panica da murir.

>Kyra, 8.classa, 7 avrigl

Üna randulina quinta

Da prümavaira tuornan las randulinas e
vöglan quinter da lur aventüras cha'd
haun passanto i'l chod dal süd. Ellas
quintan da lur viedis, da las citeds chi

vaivan vis, da las cuntredgias, inua cha
sun svuledas suravi, da las bes-chas e'ls
umauns cha vaivan inscuntro. In tuot ils
ans, cur ch'ellas sun svuledas sur l'ori-
zont, haune imprains a quinter las istor-
gias cun precauziun e precisun. Imprains
nun haune però ch'ellas dessan fer megl-
der atenziun, a chi quinter da lur aven-
türas, perche cha giats haun adüna pla-
schair d'ün baccun charn. E scha las
randulinas cumainzan a quinter a quels
da lur passo, nu saro que d'inrer uschè
ch'ellas nu rivan a fin aunz cha vegnan
magliedas.

>Loreno, 7.classa, 21 avrigl

La minchületta

Cur ch'eau od il pled minchületta, am

vain adimaint la prümavaira, perche
cha la minchületta es la prüma flur zieva
l'inviern. La flur svesv es eir üna bella
flur. Ella glüscha illas culuors violet, lila
ed alv. Ma ellas sun eir ün poïn da tössi.
Cur ch'eau d'eira auncha pü giuvna, d'he
eau fat adüna ün arch intuorn quellas
fluors, perche ch'eau crajaiva cha quellas
fluors füssan fermamaing da tössi. Ma
hoz nu fatschi que pü. Eau sun cuntainta,
sch'eau vez quellas fluors, perche cha
alura se eau cha la prümavaira es gnida,
e que'm fo plaschair, perche ch'eau nu
d'he uschè gugent l'inviern. Minchülettas
do que in bgers lös, sün pros u in üerts.
Cur ch'eau d'eira a spass cun nos chaun,
nu d'heja vis uschè gugen, be mincha-
taunt üna singula. Eau d'eira stupefatta
ch'eau d'he be vis uschè poch minchül-
ettas. Ma per la peja creschan aint il üert
da noss vschins bgeras minchülettas. In
nos egen üert d'heja fin uossa be vis
duos u trais. Minchülettas creschan, craji,
normelmaing be sun pros, e nos üert nun
es ün dret pro, ma que nu fo ünguotta.

>Flavia, 8.classa, 22 avrigl

Sar Corona vo a spass

Eau sun stüffi marsch. Daspö dapü cu
quatter eivnas suni a chesa. Di per di am
lev eau ils mauns e nu fatsch ünguotta.
Hoz es a fin culla vita chasauna. Eau vögl
ir our illa natüra, vzair il sulagl, brancler
a las persunas ed ir in butias. In ün'eivna
vögl eau ir in vacanzas. Nuder aint il mer,
manger la pizza e'm divertir cun bgeras
persunas.

Uossa part eau da chesa. Ma che surprai-
sa, eau vögl ir a salüder a la glied, ma
tuots vöglan duos meters distanza da
me! Eau vögl ir al restorant, ma tuot es
serro! Eau vögl ir tal cuafför, ma tuots
portan mascras. Que es tuot ün pô curius.
Cun cho bass vegn eau darcho a chesa. In
mias quatter parais sun eau suletta.
Eau craj cha quist saja la fin da mia vita.
Sün maisa es üna butiglia cun ova per
dischinfecter. Quista es steda mia ultima
spassageda. Eau baiv our la butiglia ed a
revair, sar Corona.

>Anastasia, 8.classa, 28 avrigl

**SOCIETED DA MUSICA
SAMEDAN**

**WIR SIND EIN MUSIK-
VEREIN, DER NEUE
MITGLIEDER
SUCHT, DIE WIE
WIR FREUDE AM GE-
MEINSAMEN MUSIZIEREN
HABEN.**

**BEI INTERESSE, MELDET EUCH BEI
CORINA GOOD, 081 852 12 91 ODER
SMS/PRAESI@HOTMAIL.CH**

Da Privats – von Privaten

Tipps, Tricks und Rezepte für jede Küche

Gebeizter Saibling mit Spargelsalat und Macademianüssen für 4 Personen

4 Saiblingfilets ca. 600gr, 100gr Salz, 45gr Zucker, 2 Wachholderbeeren, 2 TL Schwarzer Pfeffer, 1 TL Koriander gemahlen, 1 Zitrone, Saft und Abrieb, 1/2 Bund Dill, 1/2 Bund Petersilie. Saiblingfilets mit allen Zutaten marinieren und 6 Std. ziehen lassen. Die Filets mit einem Tuch gut abtupfen und die Filets von der Haut entfernen. Auf Spargelsalat anrichten und mit gehackten Macademianüssen bestreuen.

Information E-Mail tarnuzzer@gmx.ch

Kinderkleiderbörse



Kinderkleiderbörse
Samedan

Saisonale Annahme / ab April bis August

- Sommerkleider
- Dreirad, Fahrrad bis 16 Zoll, Velohelm
- Sommersportartikel (Tennistracket)
- Rollerblades bis Gr. 39

Ab Oktober bis Februar

- Winterkleider
- Snowboard, Skis, Langlaufskis bis max. 150 cm
- Snowboard, Ski-, Langlaufschuhe bis Gr. 39
- Schlittschuhe bis Gr. 39
- Kinderschlitten / Bob
- Skihelm, Hockeyartikel

Ganzjährige Annahme

- Modische Kinderkleider von Gr. 52-158
- Kinderschuhe bis Gr. 37
- Kinderwagen / Buggy
- Kinderhochstuhl / Tripp Trapp
- Maxi-Cosi, Autositz
- Kinderbett, Spielwaren
- usw. Alles „Rund ums Kind“

Aus hygienischen Gründen nehmen wir keine:

- Unterwäsche
- Milchpumpe, Schoppenflasche, Nuggi
- Badewanne, Windeleimer

Kommission

Auf Ihre Ware, die Sie uns bringen, erheben wir eine Kommission.

Kleider und Schuhe CHF 1

Rollerblades, Schlittschuhe

Skischuhe, Helme CHF 2

Velos, Kinderwagen, Hochstühle,

Skis, Schlitten, Bob CHF 5

Spiele je nach Grösse CHF 1 bis 5

Kleider, die nach zwei Jahre nicht verkauft werden, gehen an eine gemeinnützige Institution.

Öffnungszeiten:

Dienstag: 14 Uhr bis 16 Uhr

Donnerstag: 9 Uhr bis 10.30 Uhr

Letzter Mittwoch im Monat: 18 Uhr bis 19.30 Uhr

Während den Schulferien ist die Börse nur Dienstagnachmittag offen. (Maiferien geschlossen)

Weitere Informationen:

Kinderkleiderbörse

Promulins 3

7503 Samedan

Brigitte Niggli T 078 742 63 69

Manuela Roschi T 079 434 84 26

E-Mail:

kinderkleiderboerse.samedan@bluewin.ch

www.kinderkleiderboerse-samedan.net

EVENTS

Gästeinformation

Informaziuns per giasts
Juli Nr. 5/2020

Eventkalender Juli

Datum	Zeit	Veranstaltung	Ort
02.07.20	12.15	Gemeinsames Mittagessen 60 plus	Kirchgemeindehaus
03.07.20	19.00	Brassweekfest mit SOUTHBRASS	Dorfplatz
09.07.20	12.15	Gemeinsames Mittagessen 60 plus	Restaurant Hirschen
10.07.20	20.30	Theaterabend: «Ereignisse und Verschwörungen», Texte und Lieder	Gemeindesaal
16.07.20	11.30	Marenda Alp Muntatsch	Alp Muntatsch
16.07.20	12.15	Gemeinsames Mittagessen 60 plus	Restaurant Hirschen
16.07.20	20.30	Buchpräsentation: «Chantal rumantsch! Zur musikalischen Selbst(er)findung Romanischbündens»	Academia Engiadina Chesa Cotschna, Zimmer 55
18.7.-9.8.20	10.00-18.00	Hüpfburgen Funpark	Promulins Arena
22.07.20	17.30	Marianische Chormusik a cappella Konzerte der Engadiner Kantorei 2020	Kirche San Peter
22.07.20	19.30	Back to the Roots: Open Air Konzert mit Martina Linn	Chesa Planta Platz
23.07.20	12.15	Gemeinsames Mittagessen 60 plus	Restaurant Hirschen
24.07.20	20.30	Konzert mit Flurina Sarott, Violine und Janic Sarott, Perkussion	Gemeindesaal
25.07.20	20.30	Vortrag: Streifzug durch das Sommerdreieck	Sternwarte Academia Engiadina
25.07.20	22.00	Astronomische Führung: Rund ums Sommerdreieck mit seinen Sternbildern und prächtigen Objekten	Sternwarte Academia Engiadina
27.7.-31.7.20	9.00-11.00	Ferienkurs für Kinder: Eine Woche mit Tanz & Yoga durch die Jahreszeiten	Turnhalle Gemeindeschule
29.07.20	17.00	Vernissage zur Ausstellung: «Alois e Selina-75 ans Uorsin»	Chesa Planta
29.07.20	19.30	Back to the Roots Konzert	Chesa Planta Platz
30.07.20	11.30	Marenda Alp Muntatsch	Alp Muntatsch
30.07.20	12.15	Gemeinsames Mittagessen 60 plus	Restaurant Hirschen

Regelmässige Veranstaltungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo	8.00-9.00	Antara-Core und Haltungstraining (ausser Schulferien)	Fitnessraum Promulins Arena
	9.15-10.15	Antara-Core und Haltungstraining (ausser Schulferien)	Fitnessraum Promulins Arena
	19.15-20.15	Turnen für Gäste und Einheimische (ausser Schulferien)	Mehrzweckhalle Promulins
Di	07.45-8.55	Frühausteher Yoga	Sela Puoz
	8.30-11.30	Wochenmarkt	Chesa Planta Platz

Di	09.00–11.30	Filzkurs	Lädeli inspiraziun
	19.00–20.00	Antara-Core und Haltungstraining (ausser Schulferien)	Fitnessraum Promulins Arena
Mi	8.00–9.00	Antara-Core und Haltungstraining (ausser Schulferien)	Fitnessraum Promulins Arena
	9.15–10.15	Antara-Core und Haltungstraining (ausser Schulferien)	Fitnessraum Promulins Arena
	14.00	Nordic Walking	Sportlädäli
	16.00	Dorfführung	Samedan Tourist Information
	20.00–22.00	Plausch Basketball für Jedermann	Kleine Turnhalle Academia Engiadina
Do	13.00–18.00	Rätoromanische Bibliothek	Chesa Planta
	14.00–19.00	Kulturarchiv Oberengadin geöffnet; mit Führungen um 16.00 Uhr und um 17.00 Uhr; zusätzliche Öffnung und Führungen auf Anfrage	Chesa Planta
	16.30	Führung Museum für Wohnkultur	Chesa Planta
Fr	8.30–9.30	Antara-Core und Haltungstraining (ausser Schulferien)	Fitnessraum Promulins Arena
	13.00–18.00	Rätoromanische Bibliothek	Chesa Planta
	14.00–17.00	Stofffrosen drehen	Lädeli inspiraziun
täglich	Mo 15.00–21.30 Di–Fr 10.00–21.30 Sa/So 10.00–18.00	Kraftraum	Promulins Arena
	10.00–18.00	Hüpfburgen Funpark	Promulins Arena
	8.00–18.00	Golf	Golfplatz
	ganztags	Tennis	Tennisplätze Promulins
	Mo–Fr 13.00–20.00 Sa–So 10.00–20.30	Mineralbad & Spa	San Bastiaun 3
	Auf Anfrage	Rätoromanische Bibliothek	Chesa Planta
	auf Anfrage	Stockschieszen	Promulins Arena
	ganztags	Time Track Muntarütsch	Muntarütsch
	ganztags	Naturlehrpfad La Senda	La Senda

Ausstellungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo–Sa	Mo–Sa gemäss Öffnungszeiten	Kunstaussstellung: Holzsulpturen von Samuel Fahrni, traditionelle Arvenmöbel	Butia Florin
Mo–Fr	9.00–11.00 und 14.00–16.00	Möbelaussstellung Ausstellung von neuzeitlichen Kastanien-, Arven- und Lärchenmöbel	Möbelwerkstatt Ramon Zangger Surtuor
Mo, Mi, Fr	10.00–12.00 und 14.00–18.00	Ausstellung zur Petersburger Hängung	Kunstraum riss
Mi–So	15.00–18.00	Ausstellung «Seenlandschaft ... Landschaft sehen»	La Tuor
Do–Sa	16.00–19.00	Ausstellung «Alois e Selina – 75 an Uorsin» (ab 30. Juli)	Chesa Planta

Highlights

**Brassweekfest mit SOUTHBRASS,
Sieger Grand Prix der Blasmusik 2018**
Freitag, 3. Juli 2020 um 19.00 Uhr
auf dem Dorfplatz Samedan



Zusammengeschlossen vor ein paar Jahren an der Brassweek Samedan, zelebrieren die 7 Südtiroler Musiker Brassmusik. Ihr erklärtes Ziel: die etwas in Vergessenheit geratene Blasmusik mit neuem Schwung wieder aufleben zu lassen. Ein ambitioniertes Ziel für die Truppe mit einem Durchschnittsalter von gerade einmal 20 Jahren. Dass sie jedoch etwas auf dem Kasten haben, haben sie beim Grand Prix der Blasmusik bewiesen. Am 11. November 2018 haben sie diesen gegen Finalisten aus Deutschland, Österreich und der Schweiz nämlich gewonnen. Das Repertoire der Musiker erstreckt sich von traditioneller böhmischer Blasmusik bis hin zu moderner, meist selbst arrangierter Showmusik. www.brassweek.ch

**Theaterabend: „Ereignisse und
Verschwörungen“, Texte und Lieder**
Freitag, 10. Juli um 20.30 Uhr
im Gemeindesaal

Wiener Theaterabend mit Sarah Viktoria Frick, Martin Vischer und Bernhard Moshammer. Die liechtensteinische Schauspielerin Sarah Viktoria Frick (geb. 1984 in Chur), Ensemblemitglied des Wiener Burgtheaters, studierte an der Hochschule für Musik und Theater Zürich. Nach ihrem Wechsel an das Burgtheater Wien galt sie bald als die Entdeckung der Ära Hartmann und wurde als Schauspielerin zwei Mal mit dem renommierten Nestroy-Theaterpreis ausgezeichnet. 2013 und 2014 stand Sarah Viktoria Frick als «Gute Werke» in der Je-

dermann-Inszenierung bei den Salzburger Festspielen auf der Bühne. Auftritte im Film (100 Dinge, 2018) und Fernsehen («Tatort» 2020 und «M – Eine Stadt sucht ein Mörder», 2018). Der Basler Schauspieler Martin Vischer (geb. 1981 in Basel), Nachkomme der Familie von Planta, studierte an der Hochschule für Musik und Theater Leipzig und lebt in Wien. Er arbeitete am Burgtheater, am Schauspielhaus Wien und am Theater in der Josefstadt. Er war dreimal für den Nestroypreis nominiert. Auftritte in Film («Mär», 2016) und Fernsehen (SOKO Donau/Wien, 2016/2018). Bernhard Moshammer arbeitete am Burgtheater und an vielen weiteren renommierten Theatern als Theatremusiker. Eben wurde sein fünfter Roman „Der mitteleuropäische Reinigungskult“ veröffentlicht. Weitere Informationen: www.chesaplanta.ch

**Buchpräsentation: „Chantai rumantsch!
Zur musikalischen Selbst(er)findung Romanischbündens“**

Donnerstag, 16. Juli um 20.30 Uhr in der
Academia Engiadina, Chesa Cotschna,
Zimmer 55

Die Autorin Laura Decurtins hat sich in ihrer gewichtigen Publikation „Chantai Rumantsch! Zur musikalischen Selbst(er)findung Romanischbündens“ mit der Geschichte der rätoromanischen Vokalmusik von ihren Anfängen bis heute auseinandergesetzt. In ihrem Vortrag beleuchtet sie einige der zentralen Stationen und zeigt auf, wie in Zeiten gesellschaftlicher Umbrüche die musica rumantscha als Ausdruck einer «bündnerromanischen Seele» ideologisch aufgeladen wurde und wie sie noch heute als Stifterin von Gemeinschaft und Identität wahrgenommen wird. Passend zu den Ausführungen trägt Astrid Alexandre ausgewählte Lieder vor. Mitwirkende: Laura Decurtins, Autorin; Astrid Alexandre, Gesang; Einführung: Cordula Seger, Leiterin Institut für Kulturforschung Graubünden. Eine Kooperation der Chesa Planta und des Instituts für Kulturforschung Graubünden. Weitere Informationen: www.chesaplanta.ch

**Konzert der Engadiner Kantorei:
Marianische Chormusik a cappella**
Mittwoch, 22. Juli um 17.30 Uhr
in der Kirche San Peter

Il concert da quist an es bod exclusivmaing dedicho a la musica mariauna, dimena in connex cun Maria, mamma da Dieu. D'udir saro ün program vario cun musica dal 16avel fin al 20 evel tschientiner.



Im diesjährigen Konzertprogramm der Engadiner Kantorei erklingen fast ausschliesslich marianische Motetten, also mit einem Bezug zur Gottesmutter Maria, der Himmelskönigin. Von ganz alter Musik von Thomas Tallis und Guillaume Bouzignac (16. Jh.) über die Romantik mit Felix Mendelssohn Bartholdy, Anton Bruckner und Pjotr Iljitsch Tschaikowsky bis ins 20. Jahrhundert mit Benjamin Britten und Alfred Schnittke ergibt sich ein sehr abwechslungsreiches Programm. Der Eintritt zum Konzert ist frei. Weitere Informationen: www.engadinerkantorei.ch

Back to the Roots:

Open Air Konzert mit Martina Linn
Mittwoch, 22. Juli um 19.30 Uhr
auf dem Chesa Planta Platz



Dal prüm a l'ultim tun cool e listess comovent, uschè tuna Martina Linn sün sieu terz album „Win What Yesterday Lost“. I'l focus da sias 10 novas chanzuns sun il pop, l'americauna e'l rock. Martina Linn, creschida sü in Engiadina, es gnida già bod in contact cul jodel e culla musica populera. A partir da 14 ans s'occupa ella cul pop, rock e folk e cumainza eir a cumpuoner svess. Pel stüdi da musica fo'la müdeda giò la Bassa e decida dal 2010 da dvanter musicista professionela. Sieus albums sun cumparieus dal 2013, 2015 e 2019. Nus ans allegrains da passanter

una saireda impreschiunanta sülla Piazza Planta.

Unglaublich cool und doch vom ersten bis zum letzten Ton herzerwärmend. Was im ersten Moment nach einem unmöglichen Spagat klingt, gelingt Martina Linn auf ihrem dritten Album «Win What Yesterday Lost» mit spielerischer Leichtigkeit. Süffiger Pop vermischt mit Americana und Rock steht im Fokus ihrer 10 neuen Songs. Martina Linn ist 1991 in den Bündner Bergen geboren und mit urchiger Schweizer Volksmusik aufgewachsen. Bereits mit elf Jahren jodelt sie auf grösseren Bühnen. Mit vierzehn entdeckt sie ihre Liebe zu Pop, Rock und Folk. Zunächst begnügt sie sich mit dem Covern der Songs ihrer Heldinnen und Helden und begleitet sich selbst auf der Gitarre, um mit sechzehn ihre ersten eigenen Lieder zu komponieren. Den Weg der professionellen Musikerin zu gehen, entscheidet sie 2010. Martina zieht fürs Musikstudium ins Tal. In Luzern lernt sie schnell Musiker kennen, gründet eine Band und veröffentlicht 2013 ihr Debut-Album «She Is Gone». Im Oktober 2015 erschien ihr zweites Album «Pocket of Feelings». Das dritte Album «Win What Yesterday Lost» ist am 22. November 2019 erschienen. Wir freuen uns auf einen stimmungsvollen Abend auf dem Chesa Planta Platz in Koproduktion mit der Chesa Planta. Weitere Informationen: Samedan Tourist Information samedan@engadin.ch, T 081 851 00 60.

Konzert mit Flurina Sarott, Violine und Janic Sarott, Perkussion

Freitag, 24. Juli um 20.30 Uhr im Gemeindesaal

Flurina Sarott schloss 2013 mit Auszeichnung den Master of Arts in Music Performance an der Hochschule der Künste Bern ab. 2015 schloss sie den Master of Arts in Music Pedagogy an der Zürcher Hochschule der Künste ebenfalls mit Auszeichnung ab. In der Spielzeit 2015 – 2016 absolvierte Flurina Sarott das Orchester-Praktikum im Tonhalle Orchester Zürich und ist seitdem regelmässig als Zuzügerin angefragt. Janic Sarott (1992) schliesst 2015 seinen Bachelor of Arts in Music ab und im gleichen Jahr den Master of Arts in Specialized Performance. Seit 2016 ist er Akademist beim Hessischen Rundfunk in Frankfurt. Die Geschwister Flurina und Janic präsentieren Werke von Niccolò Paganini, J. S. Bach, N. Rohwer, V. Komitas und eigene Kompositionen für Perkussion und Violine. Weitere Informationen: www.chesaplanta.ch

Vortrag:

Streifenzug durch das Sommerdreieck
Samstag, 25. Juli um 20.30 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina



Referent: PD Dr. Olaf Fischer, Astrophysiker, HDAH, Heidelberg. Im Vortrag werden Sie mitgenommen auf eine spannende Reise durch eine bekannte Region des nächtlichen Sommerhimmels, mit Erläuterungen der Sternbilder und ihrem Objektinhalt. Das Erlebnis beim Betrachten unserer Umgebung hängt stark davon ab, was wir erwarten zu sehen und was unser inneres Auge und die Fantasie noch dazugeben. So verhält es sich auch beim Beobachten des Sternenhimmels, dass uns umso mehr fasziniert, je mehr wir über die beobachteten Objekte wissen. Im Vortrag geht es um den prominenten Teil des Sommersternhimmels, der das sogenannte Sommerdreieck beherbergt. Nach einer Einordnung dieser Sternbildregion in den Gesamtsternhimmel werden die beteiligten Sternbilder vorgestellt und Sie erhalten einen Einblick in die Welt der verschiedenartigen Sterne. Anschliessend werden wir uns den zahlreichen weiteren „kosmischen Schätzen“ im Bereich des Sommerdreiecks zuwenden. Dabei handelt es sich um Gebiete der Sternentstehung, um Sterngruppen, um Sterne, die in ihrer Helligkeit schwanken und Sterne, die ihr Dasein beendet aber Spuren hinterlassen haben. Schliesslich werden wir auch einen kurzen Blick zu den Exoplaneten werfen. EAF-Mitglieder und junge Teilnehmende bis 20 Jahre (mit Legi bis 26 Jahre) haben freien Zutritt zum Vortrag und Führung, Nichtmitglieder spenden CHF 10.

Weitere Informationen: www.engadiner-astrofreunde.ch

Astronomische Führung:

Rund ums Sommerdreieck mit seinen Sternbildern und prächtigen Objekten
Samstag, 25. Juli von 22 bis 23.30 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina

Demonstrator: Walter Krein, Leiter der Sternwarte, Ermatingen, Heinz Müller, Demonstrator, EAF, Madulain. Für einmal ohne grosse Schwenks am grossen Teleskop bewundern wir im und um das Sommerdreieck zahlreiche prächtige Objekte. Die Nächte sind jetzt merklich kürzer geworden. Astronomisch gesehen beginnt in unseren Breiten im Juni die Dämmerung um 21.30 MESZ, die Nacht um 23.15 MESZ, dann steht der Mittelpunkt der Sonne 18° unter dem Horizont. Die astronomische Nacht dauert dann gerade mal noch vier Stunden, dann beginnt im Osten schon wieder die Morgendämmerung. Unser Teleskop sammelt sehr viel mehr Licht als unser blosses Auge, so dass schon ab 22 Uhr MESZ hellere Objekte gut zu beobachten sind. Gute Chancen bietet die Wega, Hauptstern vom Sternbild Leier. Wega bildet die rechte obere Ecke des fast gleichschenkligen Sommerdreiecks. Zurzeit steht Wega ziemlich genau im Osten etwa 40° über dem Horizont. Schon ein bisschen über dem Meridian finden wir in gut 40° Höhe Arkturus, Hauptstern im Sternbild Bootes und hellster Stern des Nordhimmels. Nur Sirius am Südhimmel ist heller. Inzwischen ist es dunkler geworden. Kugelsternhaufen, planetarische Nebel und offene Sternhaufen erscheinen nacheinander im Okular. EAF-Mitglieder und junge Teilnehmende bis 20 Jahre (mit Legi bis 26 Jahre) haben freien Zutritt zum Vortrag und Führung, Nichtmitglieder spenden CHF 10. Weitere Informationen: www.engadiner-astrofreunde.ch

Vorschau

Orientierungslauf am Nationalfeiertag
Samstag, 1. August von 10 bis 11.30 Uhr und von 13 bis 16 Uhr auf dem Chesa Planta Platz Uhr im Dorf



L'aunzmezdi dals prüms avuost spordscha miaEngiadina in collavuraziun cullas societeds da cuorsas d'orientaziun CO Engiadina ed OLG Chur üna cuorsa d'orientaziun i'l center da Samedan. Quist'occurrENZA s'adatta perfettamaing per fer prümas experienzas cul ler chartas. Curriduors singuls u famiglias as paun annunzcher traunter las 10 e las 11.30 sün Piazza Planta per absolver ün dals 6 percurs cun lungezzas e gros da difficulted differents. Il zievamezdi cuorran var 300 profis da tuot la Svizra süls listess percurs e s'allegresan d'applaus frenetic lung ils tragets.

Am Vormittag des 1. August bietet miaEngiadina in Zusammenarbeit mit den OL-Vereinen CO Engiadina und OLG Chur einen Orientierungslauf im Zentrum von Samedan an. Der Anlass eignet sich ausgezeichnet, um erste Erfahrungen mit dem Kartenlesen zu machen. Zwischen 10 und 11.30 Uhr können sich interessierte Einzelläufer oder (Familien)-Teams auf dem Planta Platz anmelden und eine von sechs unterschiedlich Bahnen (einfach bis schwierig und verschieden lang) absolvieren. Packen Sie diese Gelegenheit und lernen sie Samedan von einer neuen Seite kennen! Die Teilnahme ist gratis, ein kleiner Beitrag an die Kartendruckkosten ist erwünscht. Am Nachmittag kommen auch OL-Profis auf ihre Kosten. Zwischen 13 und 16 Uhr starten rund 300 OL-Spezialisten aus der ganzen Schweiz auf dieselben Parcours. Sie freuen sich über anfeuernde Zuschauer. Weitere Informationen bei Julia Jakob, E-Mail julia.jakob@gmx.ch

Besichtigung/Ausstellung/Führung

Lädeli inspiraziun

Dienstag von 8.45 bis 11 Uhr und 14 bis 17 Uhr
Donnerstag von 14 bis 17 Uhr
Freitag von 14 bis 18.30 Uhr

INSPIRAZIUN, la butia pitschna a San Bastiaun 4 ho – insembel cun Manuela Dorsa – aviert ün nouv local, i'l quèl es piazza pel dialog, pel svilur da progets pü pitschens, per cuors e per ouvras da Manuela Dorsa e d'oters artist da las Alps, actuelmaing da Karin Brenn.

INSPIRAZIUN der kleine Laden in San Bastiaun 4, hat einen neuen Raum eröffnet. Mit Manuela Dorsa, hat das Lädeli einen zusätzlichen Raum geschaffen, welcher offen ist für den Dialog und in welchem kleinere Projekte entwickelt werden. Es werden Manuela Dorsas Werke zusammen mit Werken von Künstlern aus dem Alpenraum

präsentiert. Derzeit ist die Künstlerin Karin Brenn von Trinn Digg mit drei ausdrucksvollen Holzskulpturen zu Gast. Regelmässig werden auch Kurse angeboten. Das neue Trio Inspiraziun freut sich auf einen Besuch. Weitere Informationen: www.inspiraziun.ch
 E-Mail info@inspiraziun.ch



Dorfführung

Jeden Mittwoch um 16 Uhr, Treffpunkt vor der Samedan Tourist Information

Ch'Els giodan quist gir tres la bella vschinauncha da Samedan cun üna guida cumpetenta! Guardand las chesas engiadinaisas bain mantgnidas e tadland las numerusas infurmaziuns, passa il temp in ün batterdögl. A la fin dal gir spordscha la vschinauncha ün aperitiv.

Kulturinteressierten wird eine kostenlose Dorfführung geboten. Auf einem Spaziergang durch die Gassen und Gässchen können die Schönheiten der alten Herrenhäuser mit ihren typischen Sgraffiti entdeckt werden. Vom Schulhausplatz aus bewundern Sie die imposanten Berge und die weiten Täler. Erfahren Sie interessante Informationen und spannende Insider-Geschichten. Den perfekten Abschluss bietet ein gemeinsamer und geselliger Apéro in einem der beliebten Gastronomiebetriebe des Ortes. Anmeldung erforderlich bis jeweils Mittwoch, 15 Uhr bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail samedan@engadin.ch

Ausstellung:

„Alois e Selina – 75 ans Uorsin“

Vernissage: Mittwoch, 29. Juli um 17 Uhr in der Chesa Planta
Anschliessen jeden Donnerstag bis Samstag von 16 bis 19 Uhr

Aus Anlass des 75-jährigen Jubiläums des «Schellenursli» präsentiert die Chesa Planta Samedan die Schriftstellerin Selina Chönz (1910–2000) aus Samedan und den Künstler Alois Carigiet (1902–1985) aus Trun. Von Selina Chönz wird nicht nur ihr reiches schriftstellerisches Schaffen thematisiert, sondern auch ihr Wirken zur Emanzipation der Frau. Hauptthema im Schaffen von Alois Carigiet wird der Übergang von seinem grafischen Schaffen zum bildenden Künstler sein, mit teilweise unbekanntem Werken. Spannende Dokumente verfolgen ihre Zusammenarbeit für den Weltbestseller Uorsin und die Editions-geschichte. Thema ist auch der Frühlingsbrauch Chalandamarz in seiner ganzen Spannweite. Kurator: Chasper Pult. Weitere Informationen: www.chesaplanta.ch

La Tuor

Jeden Mittwoch bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr oder auf Anfrage

Nouva exposiziun in La Tuor: «Seenlandschaft ... Landschaft sehen». L'exposiziun muossa il svilur da la relaziun da l'umaun culla cuntredgia: dals prüms progets pel sfrüttamaint da la forza da l'ova sur las lingias da viafier planisedas lung ils lejs fin tar l'imnatscha tres immensas surfabricaziuns. Quists progets haun provocho, ma a listess mumaint chaschuno ün agir pü disferenzcho in connex culla resursa cuntredgia.

Neue Ausstellung in La Tuor mit dem Titel: «Seenlandschaft ... Landschaft sehen». Von der Bedrohung der Oberengadiner Seenlandschaft zur nationalen Raumplanung. Seit dem Aufkommen des Tourismus wird die Oberengadiner Landschaft bewundert, beschrieben, gemalt und fotografiert und verankert sich im kollektiven Gedächtnis. Dieses Bild durch grosse Bauprojekte zu stören provoziert, führt aber gleichzeitig zu einem zusehends differenzierteren Umgang mit der Ressource Landschaft und einer die verschiedenen Interessen flankierenden Gesetzgebung. Die von Christof Kübler kuratierte Ausstellung zeigt anhand von Texten, Plänen, Fotos, Objekten und Interviews, was die Menschen in den vergangenen 150 Jahren bewegt hat – von den ersten Projekten zur Wasserkraftnutzung, den geplanten Bahnlängen entlang der Seen, der nationalen Schoggitaleraktionen und den riesigen Bauvorhaben der 1960er Jahre bis heute. Eintritt CHF 5.
 Information: www.latuor.ch
 T 081 852 18 03

Museum für Wohnkultur (ab 2. Juli)

Führungen jeden Donnerstag um 16.30 Uhr oder auf Anfrage

Il museum per la cultura d'abiter as rechatta aint in üna da las pü grandas chesas da patriziers da l'Engiadina, la Chesa Planta immez Samedan. El es unic in sieu möd cun sia architectura barocca e sieu interiu istoric. Infurmaziuns:

T 081 852 12 72 ubain www.chesaplanta.ch

In einem der grössten Patrizierhäuser des Engadins, mitten im Dorf Samedan, befindet sich das Museum für Wohnkultur der Fundaziun de Planta. Es ist in seiner Art einzigartig, denn barocke Bauten mit originaler, historisch gewachsener Innenausstattung findet man sonst nicht im Engadin. Die Museumsbestände umfassen bedeutende Kunstobjekte aus verschiedenen Epochen. Eintritt zur Führung:

Erwachsene CHF 10, Kinder CHF 5.

Weitere Informationen: T 081 852 12 72,

E-Mail: info@chesaplanta.ch oder

www.chesaplanta.ch

Kulturarchiv Oberengadin in der Chesa Planta

Geöffnet jeden Donnerstag von 14 bis 19 Uhr, Führungen um 16 und 17 Uhr oder auf Anfrage

L'archiv culturel as rechatta aint illa Chesa Planta. El es ün'instituziun publica chi metta a disposiziun ad interessos documaints da relaschs u donaziuns davart achitectura, art, lingua, musica, scienza natürela e davart la cultura da l'Engiadina'ota e las regiuns cunfinantas. Causa las activitads internaziunelas da las famiglias engiadinaisas as chatta eir bgeras chartas e fotografias da tuot il muond. Infurmaziuns: T 081 852 35 31 ubain www.kulturarchiv.ch

Das Kulturarchiv Oberengadin befindet sich in der Chesa Planta und ist eine öffentliche Institution, die Dokumente wie Nachlässe und Schenkungen über Kunst, Architektur, Sprache, Musik, Naturkunde usw. zur Kultur des Oberengadins und der umliegenden Regionen den Interessierten zur Verfügung stellt. Wegen der regen Geschäftstätigkeit der Engadiner Familien im Ausland finden sich auch zahlreiche Briefe, Fotos usw. aus aller Welt, die das Hochtal charakterisieren.

Weitere Informationen:

Kulturarchiv Oberengadin

T 081 852 35 31

www.kulturarchiv.ch

info@kulturarchiv.ch

Rätoromanische Bibliothek – Biblioteca rumantscha da la Fundaziun de Planta

Jeden Donnerstag und Freitag von 13 bis 18 Uhr oder auf Anfrage

La biblioteca da la Fundaziun de Planta es üna da las pü cumpletas bibliotecas rumantschas cun collecziuns veglias e manuscrits. Infurmaziuns: T 081 852 52 68; biblioteca@chesaplanta.ch

Heute beherbergt die Chesa Planta das Kulturarchiv Oberengadin, das Wohnmuseum und die rätoromanische Bibliothek. Die Biblioteca Rumantscha umfasst neben anderssprachigen Werken eine grosse Sammlung romanischer Literatur, der rätischen Kultur und der romanischen Linguistik.

Anfrage und weitere Informationen:

T 081 852 52 68

E-Mail biblioteca@chesaplanta.ch

kunstraum riss – Das geordnete Chaos – die Petersburger Hängung

Montag, Mittwoch und Freitag von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr oder nach telefonischer Anmeldung

Il's da St. Petersburg vulaivan demonstrer lur abundanza d'ouvras d'art. Perque pendaivane uschè bgers purtrets scu pusibel vi da lur paraids: l'ün dasper, sur, suot l'oter, fin sü tal tschêl sur. Quist möd da pender sü purtrets as nomna perque Petersburger Hängung. Tar nus paun visitadurs admirer ouvras d'art in quist möd sur duos plauns.

Die Bewohner von St. Petersburg hängten möglichst viele Bilder ohne sichtbare Ordnung an eine Wand, um ihren Reichtum an Kunstwerken zu demonstrieren – daher stammt die Namensgebung. Mit der Petersburger Hängung werden viele Bilder dicht an dicht an eine Wand platziert. Dabei gleichen sie sich nicht an ihren Kanten oder Ecken. Durch den gleichen Stil an Rahmen und dem gleichen Format entsteht trotzdem eine gewisse Ordnung in dem Chaos und ein wirkungsvoller Gesamteindruck. Die Gemälde hängen eng, über-, unter- und nebeneinander gereiht, teilweise bis zur Decke, was den Begriff Petersburger Hängung prägte. Für uns bedeutet das, auf zwei Stockwerken – an zwölf gelochten Sperrholzwänden – können Betrachter die Werke bewundern: Voranmeldungen unter T 081 852 55 58, F 081 852 55 59 oder E-Mail mkoller@riss.ws. Das kunstraum Team freut sich auf Ihren Besuch.

Unsere Internetseite www.riss.ws

Aktuelles

Wochenmarkt Samedan

Jeden Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr auf dem Chesa Planta Platz



Ad es previs da cumanzer cul marcho eivnil da Samedan scu minch'an al prüm mardi dal mais gün, quist an es que dunque als 2 gün. Melavita nu's partecipescha Aris Plaun da Lej cun sieus magnifics peschs fras-chs pü al marcho da Samedan. La firma MOITA da Cho d'Punt ho percenter decis dad offrir als Samedrins sias specialitads portugaisas. Impü essans nus landervi a cumprer nous gös pels iffaunts, per cha quels sajan bain occupos intaunt cha las mammas faun lur cumpritas. Eir ster da cumpagnia tar üna tazza caffè sa-regia cun que pü pachific. Nus ans allegrains da's vair al marcho eivnil.

Es ist vorgesehen, mit dem Wochenmarkt wie jedes Jahr am ersten Dienstag im Monat Juni zu beginnen, dieses Jahr also am 2. Juni. Leider wird der Fischstand von Aris Plaun da Lej nicht mehr teilnehmen, was wir sehr bedauern. Dafür hat sich die Firma MOITA von Cho d'Punt bereit erklärt, uns jeweils portugiesische Spezialität zu offerieren. Auch sind wir daran, neue Spielzeuge anzuschaffen, damit unsere Kleinen beschäftigt sind während die Mütter ihre Einkäufe tätigen. Der Kaffeeschwatz wird dadurch auch etwas gemütlicher. Wir freuen uns, euch am Wochenmarkt wiederzusehen.

Weitere Informationen:

www.wochenmarkt-samedan.ch

Marenda auf der Alp Muntatsch

Donnerstag, 16. Juli und 30. Juli 2020 um 11.30 Uhr auf der Alp Muntatsch

La vschinauncha da Samedan invida ad üna marenda (excl. bavrandas) cun musica live süll'Alp Muntatsch. L'access a l'alp po succeder da differentas varts: via panoramica da Marguns u Clavadatsch, Time Track davent da Muntarütsch u s-chabele- ra da Trais Fluors.

Geniessen Sie eine feine «Marenda» mit unterhaltsamer Livemusik und einem herrlichen Ausblick! Die Gemeinde Samedan lädt Sie herzlich zu einer «Marenda», bestehend aus einem reichhaltigen «Alpplättli», auf der Alp Muntatsch ein. Sie erreichen die Alp Muntatsch über den Marguns-Panoramaweg, über den Alp Clavadatsch-Panoramaweg oder benutzen Sie den Time Track Samedan vom Schiessstand Muntarütsch aus. Auch der Weg über die Sesselbahn Trais Fluors ist möglich. Kosten: «Marenda» offeriert (exkl. Getränke). Anmeldung bis am Vorabend, 17 Uhr bei der Samedan Tourist Information: T 081 851 00 60 E-Mail: samedan@engadin.ch



Ferienkurs für Kinder – eine Woche mit Tanz & Yoga durch die Jahreszeiten
Montag, 27. Juli bis Freitag, 31. Juli 2020
von 9 bis 11 Uhr in der Turnhalle der
Gemeindeschule

Mincha bunura cumanzainsa cun üna sequenza da yoga, alura creainsa insembel quatter sots. Minchün correspuonda ad ün'otra stagiun. Traunteraint do que üna marenda.

Während einer Woche starten wir jeden Morgen mit einer Kinderyogasequenz. Anschliessend widmen wir uns den vier Jahreszeiten und kreieren, improvisieren und lernen Schritte, die das Thema widerspiegeln: im Frühling geht es blühend zu und her, im Sommer impulsiv und hitzig, im Herbst bunt und im Winter eisig und karg. Passend zur jeweiligen Jahreszeit stellen wir gemeinsam einen Tanz zusammen. Mit einer Znünpause stärken wir uns zwischendurch. Kosten: CHF 100. Weitere Informationen und Anmeldung: Karin Schönenberger, T 079 729 84 98, www.move108.ch



HofTavolata@EngadinGalopp
Jeden Freitag von 17 bis 22 Uhr
auf dem Reithof Engadin Galopp



Mincha venderdi as chattan quist an ils giasts ed ingigens a la maisa lungia süil bain dad Engadin Galopp – tenor l'ora i'l liber u suot tet. Arno pissera per grilledas, pulenta cun fratemf u per chili cun charn. La salata vain d'ün'era sün 1870 m s.m., il dessert vain fat d'üna buna feda, e cul caffè do que la tschiculatta d'Angus.

Einheimische und Gäste treffen sich diesen Sommer am langen Tisch zur gemütlichen Tavolata auf dem Hof von Engadin Galopp in Samedan: Bei Sonnenschein natürlich draussen – bei schlechtem und kühlem Wetter gibt's die HofTavolata in der „Sattelkammer“. Arno bereitet seine legendären, köstlichen Natura Beef-Huftsteaks von der hiesigen Metzger auf dem Grill zu. Wer Lust hat, grillt die Wurst eigenen „am Stecke“ in der Feuerschale. Und wer weiss, einmal pro Sommer schneit es im Engadin garantiert, dann kocht Arno ein warmes Pfannengericht, z. B. Polenta & Ragout oder Chili con carne, ... Den Salat gibt's je nach Ernte aus dem „Albanagarten“, von einem Beet auf 1870m. Und das Dessert fabriziert eine leidenschaftliche, junge „Hobby-Dessertfee“. Zum Espresso einfach unbedingt mal probieren: Niggli's Angus-Schoggi! Lust auf mehr? Lasst Euch überraschen und kommt vorbei.

Wir freuen uns auf Euch.
Weitere Informationen und Reservation unter www.engadinalgopp.ch

Academia Engiadina

Ils singuls lavuratori, seminars e referats as chatta illa tabella dals evenimaints in quista giazetta. Annunzchas ed infurmasziuns: www.academia-engiadina.ch

Bitte finden Sie die einzelnen Workshops, Seminare und Vorträge in der vorstehenden Eventtabelle.

Anmeldung und weitere Informationen: online auf www.academia-engiadina.ch.

Promulins Arena – Sportzentrum

Varieted sportiva e culinaria a Promulins: Ill'arena do que da tuottas sorts sports, dal rampcher sur l'indiaca fin tal trer a rudellas, e que süil tschisp artificiel, sülla piazza düra, aint illa sela polivalent u süil skatepark. Aint il restorant as gioda variaziuns culinarias dal menü fix fin al past a la carte.

Sportliche Vielfalt in Samedan: Vom Bouldern über Indica bis hin zum Stockschiessen bietet die Promulins Arena verschiedene Möglichkeiten, sich aktiv zu betätigen. Der Kunstrasenplatz, welcher im Winter zur Natureisbahn wird, der polysportive Hartplatz/Kunsteisbahn, die Mehrzweckhalle, der Fitnessraum, die Sandtennisplätze, das Beachsportfeld und die Boulderwand sowie der Skatepark mit Bowl bieten eine reiche Auswahl für jedes Alter und jede Witterung.

Weitere Informationen Promulins Arena: T 081 851 07 47, E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch, www.promulins-arena.ch

Promulins Restaurant

Stella e Eugenio s'allegran da'ls bivgnanter i'l Restorant Promulins. Mincha di Als spetta ün menü da gianter vario per CHF 19.50. Uras d'avertüra: lündeschdi serro, mardi fin sanda da las 10.30 a las 22.00, dumengia da las 10.30 a las 20.30. S'annunzcher per plaschair per tschainas, occurrenzas privatas u anniversaris d'iffaunts. Stella und Eugenio freuen sich, Sie im Promulins Restorant begrüßen zu dürfen. Es erwartet Sie jeden Tag ein abwechslungsreiches Mittagsmenü für CHF 19.50. Es gelten folgende Öffnungszeiten: Montag Ruhetag, Dienstag bis Samstag von 10.30 bis 22 Uhr, Sonntag von 10.30 bis 20.30 Uhr. Für Nachtessen, private Anlässe oder Kindergeburtstage können Sie sich gerne melden. T 077 997 43 68 oder E-Mail promulinsrestaurant@mail.ch www.promulins-restaurant.ch Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hüpfburgen-Funpark

Täglich ab Samstag, 18. Juli bis Sonntag, 9. August von 10 bis 18 Uhr in der Promulins Arena

Ün di plain activited e plaschair in nos funpark cun chastè-trampolin. As divertir, giuver, avair plaschair e gaudi pür. Tuot quecò as chatta tar nus i'l funpark cun chastè-trampolin.

Ein Tag voller Action und Spass im Hüpfburgen-Funpark. Sich amüsieren, spielen, Spass und pures Vergnügen haben. Das al-



Ihre Kinder können Sie bei uns im Hüpfburgen-Funpark. Eintrittspreise: (Kleinkinder, die noch nicht gehen können, gratis) Tageskarten 10 bis 18 Uhr CHF 15, Halbtageskarte 14 bis 18 Uhr CHF 10. Mit der Tages- / Halbtageskarte haben die Kinder während den Öffnungszeiten unbeschränkten Zutritt zu allen Anlagen und können den Funpark jederzeit verlassen und wieder betreten! Begleitpersonen von zahlenden Kindern haben freien Eintritt. Jeden Tag offen, auch bei Regenwetter! Bei schlechtem Wetter wird der Funpark in der Mehrzweckhalle nebenan aufgebaut. Nimm die Badehose mit! Wir haben eine grosse Wasserrutsche und einen Paddelpool. Weitere Informationen: Promulins Arena, T 079 758 40 38 oder www.promulins-arena.ch

Kraftraum in der Promulins Arena
Montag von 15 bis 21.30 Uhr
Dienstag bis Freitag 10 bis 21.30 Uhr
Samstag, Sonntag von 10 bis 18 Uhr



Il local da trenamaint da forza da l'Arena Promulins es uossa public. Zieva ün trenamaint introductiv (adüna al principi dal mais) as po trener individuelmaing düraunt ils temps d'avertüra. Access be per abunents.

Der Kraftraum der Promulins Arena ist öffentlich zugänglich. Nach einem geführten Einführungstraining (jeweils Anfangs Monat) kann zu den angegebenen Öffnungszeiten individuell trainiert werden. Zutritt zum Kraftraum erhalten ausschliesslich Abonnementsbesitzer. Preise: Jahresabonnement CHF 500, Halbjahresabonnement CHF 300, Quartalsabonnement CHF 150. Weitere Informationen und Reservation:

Promulins Arena, T 081 851 07 47
E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch
www.promulins-arena.ch

Tennisplätze Promulins Platzreservationen

Il Club da tennis da Samedan mantegna duos piazzas da sablun Vulcanit in excelenta cundiziun. Da trid'ora spordscha l'Arena Promulins üna piazza da tennis suot tet illa sela polivalenta.

Im Sommer locken zwei Vulcanit-Sandtennisplätze, die vom Tennisclub Samedan mit viel Engagement unterhalten werden. Die Plätze sind in bestem Zustand und schön gelegen. Platzreservationen für individuelles Tennisspielen: Preise für Nichtmitglieder: CHF 20 /Std. bzw. CHF 10 / Std. für halben Platz (falls mit einem Mitglied gespielt wird). Für den Tennisplatz-Schlüssel wird ein Depot von CHF 30 verlangt. Reservierungen und Schlüsselabholung in der Samedan Tourist Information T 081 851 00 60; E-Mail samedan@estm.ch sowie im Büro der Promulins Arena T 081 851 07 47; E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch

Stockschiessen

Täglich auf Anfrage

Il trer a rudellas es ün sport congualabel cul curling. El vain giuvo sün glatsch u asfalt cun squedras da 4 personas. Mincha team prova da gnir cun sias rudellas il pü dasunter pussibel a la dua. Trer a rudellas es simpel e divertaivel.

Stockschiessen ist Eisstockschiessen auf Asphalt. Das Spiel gleicht dem Curling, doch gibt es diverse Spielvarianten. Gespielt wird in Viererteams und Ziel eines jeden Teams ist es, die Stöcke so nahe wie möglich an der Daube zu platzieren. Stockschiessen ist schnell zu erlernen und macht Spass. Reservation erforderlich; Kosten: CHF 40 pro Stunde inkl. kurze Einführung und Scorecards. Weitere Informationen: Promulins Arena T 081 851 07 47; E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch

Sportliches

26 Summit: Wanderung auf die Fuorcla Surlej Täglich

Üna gita in Engiadina fo part da la campagna da gitas «26 Summits» da Blick e Sport Ochsner. Sün minchün dals 26 pizs as po scanner il code QR e guadagner dalum ün premi. Ils commembers da la comunity haun impü la schanza da guadagner d'utun il premi principel, nempe ün viedi tres

la Svizra illa valur da 10'000 francs. La gita in Engiadina vo tres la Val Roseg sülla Fuorcla Surlej e da lo tar la staziun d'immez da las Pendiculeras dal Corvatsch sü Murtèl. Culla pendiculera as riva alura a Surlej/Silvaplana. Chi chi preferescha damain sforzs, po fer la gita in direcziun cuntraria. Blick und Ochsner Sport lancieren die Wanderkampagne «26 Summits». Wanderinnen und Wanderer können auf der Kampagnen-Webseite www.26summits.ch ein Profil erstellen und so mit der eigenen Wanderherausforderung beginnen. Auf jedem der 26 Gipfel haben die Community-Mitglieder die Chance, durch das Scannen des QR-Codes einen Sofortpreis von Ochsner Sport zu gewinnen. Die erklommenen Gipfel werden dann im eigenen Profil digital gesammelt. Alle Community-Mitglieder nehmen zudem an der Verlosung des Hauptpreises teil, der im Herbst vergeben wird: eine exklusive Schweiz-Reise für zwei Personen im Wert von CHF 10'000. Im Engadin führt die Wanderung auf die Fuorcla Surlej, diese bietet eine spektakuläre Arena aus Eis und Fels. Zuerst führt die Wanderung durch das Val Roseg vorbei an malerischen Lärchenwäldern. Erst auf der Fuorcla Surlej öffnet sich das prachtvolle Panorama, umgeben von Gletschern und mächtigen Gipfeln wie Piz Tschierva, Piz Morteratsch, Piz Bernina und Piz Roseg. Der weitere Weg nach Murtèl, der Mittelstation der Corvatschbahn ist nach den 1000 vorangegangenen Höhenmetern ein angenehmer Spaziergang. Von dort gehts mit der Corvatschbahn gemütlich runter ins Tal nach Surlej/Silvaplana. Wers weniger schweiss-treibend mag, begeht die alpine Route in umgekehrter Richtung. Dann lockt im Val Roseg das Hotel Roseg Gletscher zur Einkehr. Wer will, kann dort auch übernachten – oder vom Hotel aus mit der Pferdekutsche in einer Stunde nach Pontresina fahren. Richtige Wanderer gehen die letzte Etappe zu Fuss. Das dauert nur 30 Minuten länger als mit Pferd und Wagen. Weitere Informationen zur Kampagne auf www.26summits.ch

Turnen für Gäste und Einheimische mit Frau Ursula Tall-Zini (ausser Schulferien) Jeden Montag von 19.15 bis 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle Promulins

Ch'Els promovuan Lur fitness cun fer gymnastica insembel cun oters e suot la guida dad Ursula Tall-Zini. Kräftigung und Dehnung der Muskulatur. Es ist keine Anmeldung nötig. Kosten: CHF 5. Weitere Informationen: Frau Tall-Zini T 081 852 40 00

Plausch Basketball für Jedermann

Jeden Mittwoch von 20 bis 22 Uhr in der kleinen Turnhalle der Academia Engiadina
Informationen: Rachel Niggli T 079 246 21 22, Nicole Gerwig Steiger T 076 481 78 80, kostenfrei

Golf

Täglich von 8 bis 18 Uhr

Schmancher il minchadi giuvand a golf sün üna da las pü attractivas piazzas da golf alpinas cun fairways e greens cultivos minuzchusamaing, e tuot que in üna cuntredgia da bellezza! Che's vuol dapü?

Sind Sie bereit für das intensive Erlebnis einer Golfrunde auf einer der attraktivsten Golfanlagen der Alpen? Sowohl die sorgfältig gepflegten Fairways und Greens, eingebettet in einer der schönsten Kulissen, als auch der ausgewogene Mix aus Clubmitgliedern und Gästen, lässt Sie den Alltag vergessen, um eines Ihrer schönsten Spiele zu erleben. Die aktuellsten Modelle und Accessoires der beliebtesten Golf-Bekleidungsmarken und High-Tech-Golf-Equipment sind im Pro-Shop erhältlich. Weitere Informationen des Golfplatz Samedan: T 081 851 04 69; E-Mail samedan@engadin-golf.ch; www.engadin-golf.ch, Schönes Spiel.

Time Track Muntarütsch

Täglich (je nach Witterungsbedingungen)

Il Time Track maina da Muntarütsch sü l'Alp Muntatsch e superescha sün 3.4 km üna differenza d'otezza da 414 m. Bikers, curriduors e nordic walkers paun trener e controller cò lur cundiziun in möd fich simpel, grazcha a l'app Strava. Tuot ils resultats sun visibels sur ün linc da la website dal turissem da Samedan.
3,4 Km Uphill-Zeitmessstrecke mit 414 Höhenmeter für Biker, Jogger und Nordic Walker von Samedan nach Alp Muntatsch. Der Time Track Muntatsch bietet Spitzen- und Hobbysportlern die Möglichkeit, ihre Fitness zu steigern und sportliche Erfolge konstant zu kontrollieren und somit zu verbessern. Die Handhabung ist einfach. Laden Sie im App Store die Strava App (kostenlose Version) auf ihr Mobile. App öffnen, unter den Segmenten die Strecke „Time Track Muntatsch (Official)“ suchen und los geht's! Gestoppt wird auf der Alp Muntatsch nach absolviertem Aufstieg. Alle Resultate sind auf der Tourismuswebseite der Gemeinde Samedan verlinkt. Weitere Informationen: Samedan Tourist Information T 081 851 00 60

Nordic Walking

Jeden Mittwoch um 14 Uhr Treffpunkt beim Sportlädäli



Imprender la tecnica fundamentela e diversas tecnicas adattedas al terrain. Annunzchas fin a las 12.

Angebot: Kennenlernen der Grundtechnik und der diversen Techniken im Gelände.
Ausrüstung: Gute Laufschuhe, funktionelle Bekleidung und Trinkgurt mit Bidon. Kosten: CHF 15 pro Person, Stockmiete CHF 5. Privatunterricht nach Vereinbarung CHF 55. In den Preisen sind ein bis zwei Stunden Nordic Walking unter kundiger Leitung inbegriffen. Treffpunkt: Ab 14 Uhr vor dem Sportlädäli Samedan.
Kursleiter: Christian Zeugin.
Anmeldung: Obligatorisch bis 12 Uhr am selben Tag unter Sportlädäli Samedan
T 081 834 47 77
E-Mail sportlaedaeli@bluewin.ch

Bär Snowsports Engadin

Nus essans la scoula ideela per sportists da muntagna, bike e naiv e per umauns collios culla natüra. David Baer es guida da viander cun certificat federel, mneder d'excursiuns i'l Parc naziunel e guida da bike. Mincha di essans nus cò per accumulir Lur giavüschs e bsögnis sportivs!
Die Engadiner Berg-, Bike- und Schneeschule: Die Sportschule, die seit vielen Jahren in Samedan zuhause ist und jeden Tag für Sie und Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse da ist. Wir sind die ideale Schule für sportbegeisterte Bergfreunde und naturverbundene Menschen. Wir werden Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse erfüllen sowie unsere Angebote auf Ihre Wünsche ausrichten und so zu Ihrem persönlichen Erlebnis machen. David Baer ist Bergwanderführer mit eidg. Fachausweis und hat zusätzliche alpine Ausbildungen absolviert (SAC, BASPO, Hochgebirgsauszeichnung bei der Armee). Er ist auch Exkursionsleiter im Schweizerischen Nationalpark und Bike-Guide. Anmeldungen und weitere

Informationen unter:

T 081 852 11 77, M 076 540 11 12
E-Mail: info@snowsportsengadin.ch
www.snowsportsengadin.ch

Vereine Samedan

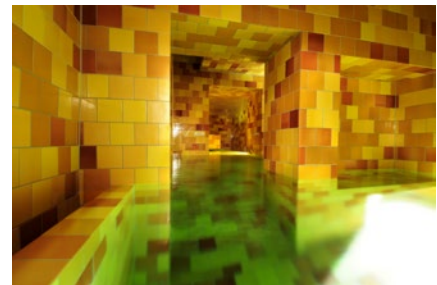
Las spüertas da nossas societeds samedrinas as chatta illa part da las societeds da quista Padella.

Die Angebote unserer Samedner Vereine finden Sie im Vereinsteil dieser Padella.

Weitere Angebote

Mineralbad & Spa

Montag bis Freitag von 13 bis 20.30 Uhr
Samstag und Sonntag von 10 bis 20.30 Uhr



Il bagn minerel   Spa da Samedan as rechatta sülla piazza principela i'l center istoric da Samedan. El es il prüm bagn minerel vertical da la Svizra, construieu in möd extraordinari dals architects Miller   Maranta. Scu in ün labirint da muntagna traversa il cliaint divers bagns e locals, minchün cun ün'atmosfera differenta e mistica, creeda da glüsch, culur e perspectiva. Sur trais plauns as riva finelmaing tal bagn aviert, directamaing suot il clucher, cun bellischma vista da las muntagnas. L'ova minerela deriva da l'egna funtauna, 35 meters suot l'edifizi.
Ein Badejuwel im Engadin – Baden zwischen Himmel und Erde, Kirche und Bergen. Lassen Sie sich von der einmalig mystischen Stimmung in eine andere Welt entführen. Das Mineralbad & Spa Samedan liegt mitten im historischen Dorfkern von Samedan, unmittelbar beim Hauptplatz und angebaut an die denkmalgeschützte Kirche. Es ist das erste vertikale Mineralbad der Schweiz und lebt neben der vertikalen Anordnung der verschiedenen Bäder vor allem durch die einmalige Architektur von Miller & Maranta. Das Baderlebnis erstreckt sich über insgesamt drei Geschosse bis ins Dachgeschoss mit dem Ausenbad direkt unter dem Kirchturm mit Blick in die Bergwelt. Gebadet wird im Mi-

neralwasser aus der eigenen Quelle, welches direkt unter dem Bad in 35 Metern Tiefe entnommen wird.
Weitere Informationen: T 081 851 19 19
www.mineralbad-samedan.ch

Filzen

Jeden Dienstag von 9 bis 11.30 Uhr
im Lädeli inspiraziun

Fletrer – imprenden u perfecziuner quista tradiziun artschauna.

Haben Sie schon Filzerfahrung oder wollen das Handwerk erlernen? Dann unterstütze ich Sie gerne bei der Verwirklichung Ihrer eigenen Vorstellungen und Ideen.
Anmeldung erforderlich: Cornelia Balz,
T 081 852 16 13, E-Mail cornelia@filzundso.ch

Stoffrosen drehen

Jeden Freitag von 14 bis 17 Uhr
im Lädeli Inspiraziun



*Eau muoss gugent, cu cha's fo rösas cun differentas strivlas da stoffa.
P.pl. s'annunzcher.*

Aus verschiedenen Stoffstreifen zeige ich gerne wie Rosen gedreht werden. Je nach Farb und Webstruktur des Stoffes entstehen einzigartige Rosen. Anmeldung erforderlich: Bettina Adank, T 078 697 30 30,
E-Mail bettina@inspiraziun.ch

Naturpfad: La Senda

Täglich (je nach Witterungsbedingungen)

*Sülla spuonda vers süd es situada la nouva senda ecologica da Samedan „La Senda“. Fats interessants da la natüra vegnan intermedios in möd multimediel, saja que tres üna guida in fuorma da cudesch u d'ün apparat digitel, saja que tres ün download sün Lur i-Phone u i-Pad.
Ch'Els vegnan a scuvvir il misteri dal parfüm chi glüscha, da la giardinaria cun 500'000 impiegos, da la funtauna d'energia per insects, da la giunfra da Morteratsch. Ch'Els fatschan adöver dal spiegel da champagna, da la sbaluonzcha collieda e dal gnieu d'utschels sün 9 meters otezza.
Düreda da l'inter percuors: ca. 2.5 uras,*

*ma la ruta po gnir planiseda individuelmaing ed interruotta mincha mumaint.
Apparats ad imprast tar Samedan Tourist Information, cuosts d'imprasts CHF 5 per di u CHF 10 per 3 dis. Dumandas per visitas guidedas cun experts: T 081 851 00 60, T 081 852 18 03, T 078 629 23 69 oder per E-Mail info@bio-divers.ch*

Am Sonnenhang von Samedan verläuft der Naturpfad „La Senda“. Entdecken Sie überraschende Zusammenhänge in der Natur, beispielsweise über ein Parfum, das leuchtet, die Gärtnerei mit 500'000 Angestellten, über Energieriegel für Insekten oder über Permafrost. Und so spannend geht es auf dem ganzen Weg weiter. Der Weg ist mit Inschrifttafeln markiert. Die Wanderzeit beträgt ungefähr 2,5 Stunden. Sie können an verschiedenen Orten starten, den Rundgang aber auch jederzeit unterbrechen. Der mobile digitale Guide kann bei der Samedan Tourist Information bezogen werden. Ausleihkosten: Guide CHF 5 pro Tag oder CHF 10 für drei Tage, Anfragen für Führungen „La Senda“ mit Fachleuten: T 081 851 00 60 oder E-Mail info@bio-divers.ch

Reiten

Scoula d'ir a sella per iffaunts e creschieus. A vela la spaisa d'imprenden da fuonz sü cun üna magistra professiunela, cu cha's vo a sella, cu cha's chüra il chavagl, cu cha s'elavurescha fiduzcha traunter umaun e chavagl e bger oter pü.

Reiten auf den schönen Reitwegen, Pferde pflegen, Vertrauen zwischen Mensch und Pferd aufbauen, den Umgang mit Zaumzeug und Sattel erlernen und erfahren, was es bedeutet Verantwortung zu übernehmen und dabei den nötigen Respekt beizubehalten, dies alles kann bei den verschiedenen Reitschulen erlernt werden. Ausführliche Informationen über die Reitschulen und Reitmöglichkeiten erhalten Sie bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60,
E-Mail samedan@engadin.ch

Pferdekutschenfahrten

Ir in charrozza, da di u da not – ün evenimaint nostalgic e romantic!
Ob romantisch am Tag oder sinnlich in der Nacht: Eine Kutschenfahrt ist immer etwas Besonderes. Ausführliche Informationen zu allen Anbietern und Ausflugsmöglichkeiten mit der Pferdekutsche erhalten Sie bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60.
E-Mail samedan@engadin.ch

Helikopter-Rundflüge

Täglich auf Anfrage

Admirer la bellezza da la cuntredgia da l'Engiadina e sias vals laterelas giò da l'ot es ün dals pü impreschiunants evenimaints cha nossa regiun spordscha.
Wunderschöne Berggipfel, eindruckliche Gletscher, abweisende Felswände, aber auch glasklare Seen, fantastische Wälder und ein einmaliges Licht – das ist das Engadin mit seinen Seiten- und Nachbartälern. Diese landschaftlichen Perlen aus der Luft zu bewundern, gehört wohl zum Schönsten, was es in dieser Region zu erleben gibt. Weitere Informationen: Heli Bernina, T 081 851 18 18
Swiss Helicopter, T 081 852 35 35

Fischen im Oberengadin

Indigens e giast a partir da 14 ans paun s'acquister üna patenta da pas-cha ed ir alura zieva forellas e salmelins da differentas sorts, tschendratschs e frillas. Las prescripziun sun da respetter.
Die häufigsten Fischarten im Oberengadin sind Bach-/Fluss-/Seeforelle, Seesaibling, amerikanischer Seesaibling, Aesche und Elritze. Gäste und Einheimische ab 14 Jahren können Fischereipatente lösen. Die detaillierten Fischereivorschriften werden beim Kauf eines Patents abgegeben und sind zwingend einzuhalten! Fischereipatente erhältlich bei Do it, Samedan, T 081 838 80 20.

Samedan Aktuell

Tuot las occurrenzas da Samedan sün ün sguard, e que minch'eivna. Sün giavüsch eir per e-mail.
Unser Wochenprogramm Samedan Aktuell beinhaltet sämtliche Veranstaltungen des Ortes und erscheint wöchentlich. Das Samedan Aktuell wird zusätzlich an alle Interessierten per Mail zugesandt. Um das Programm per E-Mail zu erhalten, wenden Sie sich bitte an das Event- und Kulturmanagement der Gemeinde Samedan unter promulins-arena@samedan.gr.ch